

Wiatraki.

Moulins à vent.

Szepak Szmul, Wolynka 28.
Wajnsztek Szmul, Grajewska 35.

Wina owocowe.

Vins de fruits

Fabryki — fabriques.
Chary Nusen, Topolowa 20.

Woda sodowa.

Eaux gazeuses.

Pisocki Izr., Białostocka 26.
Sawczycki Szymon i Ska, 3 Maja 23.
Wachowicz Edward, Siutkiewicz-
ca 53a.

Worki.

Sacs.

Glaz Dwojra, Dąbrowskiego 138.

Wódki.

Eaux-de-vie.

Fabryki — fabriques.
Państwowy Monopol Spirytusowy.

Zajazdy.

Auberges.

(p. f. Hotels).

Grubsztajn Estor, Steckiwicka 5.
XOowski Waler., Wolynka.

Zboże.

Grains.

Buchwald Izidor, Kościuski 4.
Fisztein Pejsach, Steckiwicka 44.
XFuksman S. i A., 3 Maja 21.
XGold Szyja, Dąbrowskiego 94.
Gordon i Gold, pl. Ratuszowy 5.
XGrosbaum Mojsze, Topolowa 51.
XJanowski Alter, Topolowa 14.
XNajmark Ch., Dąbrowskiego 130.
XPaniarska Łaja, Topolowa 69.
Pitlik Mowsza, Hale Targowe 200.
XSokolowski Mordko, Bazarna 25.

Zegarmistrze.

Horlogers.

XBoswicz Michel, 3 Maja 10.
Bulkowstajn Lejzor, Topolowa 59.
Dajor M., Jagiellońska 37.
Frydman J., 3 Maja 34.
Golonburg Mordko, 3 Maja 60.
XKilman Izrael, 3 Maja 19.
Krakowski Abram, Dąbrowskiego 62.
Magid B., Dąbrowskiego 52.
XMaies I., 3 Maja 20.
Melnicki H., Dąbrowskiego 63.
Habin Abe, Jagiellońska 25.
Hose Stefan, Kościuski 20.
XRozenman Aron, Listowskiego 47.
Rozenwald Małka, Steckiwicka 30.
XRozenwald Zelik, 3 Maja 20.
XRubin N., Dąbrowskiego 89.
Rubin Sruł, Dąbrowskiego 42.
Rubin Złata, Jagiellońska 18.

Ziemniopłody.

Produits du sol.

Hozakowski B., Dąbrowskiego 94.
Pomeraniec Kielman, Białostocka 35.

Żelazne wyroby.

Quincailliers.

XCharo Josel, Dąbrowskiego 78a.
Dobrysz P., Hale Targowe 142.
Ginsburg Mordko, Hale Targowe 31.
Glauberman Miano, Hale Targowe 42.
Joehwet Lejb i Pinskielstajn Małka,
Dąbrowskiego 46.
Owsiej Jona, Dąbrowskiego 83.

Żelazo.

Fers.

Odlawnia — fonderies.
„Trud”, wł. Farber Beia, Piotrowska 62.

Sprzedaż — marchanda.

XAjzenberg Chaim, Hale Targowe 48.
XAlbir Ester, Hale Targowe.
XAlbir Szolma, Hale Targowe 76.
Arje Szmul i Lejb, Dąbrowskiego 108.
Bursztajn Honia, Hale Targowe 45.
XCharo Doba, Hale Targowe 70.
XCharo M. Sz., Topolowa 75.
Czemerowski Mordko, Szpitalna 56.
Elinan Mojsesz, Dąbrowskiego 100.
Fiszbejn Mojszech, Steckiwicka 44.
Glauberman Mowsza, Topolowa 30.
Gorny Szmul, Białostocka 20.
XGreenman Abram, Topolowa 40.
Grant Estor, Hale Targowe 83.
Herszberg Ghana, Dąbrowskiego 142.
XJanpman Sara, Dąbrowskiego 85.
Kampin Lejzor, Hale Targowe 52.
Kempner Chaja, Hale Targowe 40.
Kliizer Abram, Dąbrowskiego 38.
Kocielakiewicz M., Dąbrowskiego 144.
Melnik Abram, Dąbrowskiego 89.

Menes Mojsesz, Topolowa 61.
Menes Chaim i Mojsesz, Topolowa 40.
Morozowicz Giersz, Bazarna 15.
XPtasznik Ieko, Długa 32.
Ramo Jankiel, Szpitalna 53.
Rozenblum Lejba, Ryńska 15.
Segal Brajna, Hale Targowe 43b.
XSelowska Sara, Hale Targowe 89.
Sirota Natan, Topolowa 99.
Solngure G., Dąbrowskiego 112
Sondak Wolf, Dąbrowskiego 113.
Szuraski Michel, K. zywa 48.
Sztokman Rozenblum F., Ryńska 13.
Sztokman Rozenblum L., Bazarna 7.
Waksman Józef, Dąbrowskiego 59.
XWingrad Lejb, Dąbrowskiego 122.
Wojskowski H. i N., Bazarna 20.
Zagiel S., Dąbrowskiego 53.

Żelazo stare.

Vieux fers.

XNaclit Chaim, Topolowa 40.
Slonimski Mordko i Mejer i Buch-
binder Szewach, Jagiellońska 126.
Sztokman Rozenblum G., Bazarna 13.

BUCHLICZE.

Wieś, gmina Sto- V-go, commune de
lin, powiat Stolin, district.
Stolin, sąd pok. de Stolin, just.
Terebieżów, sąd de paix, Terebie-
żów, Pińsk, 771 habit. (0,5 km) x (0,5 km) x (0,5 km)
Buchlicz, linja kol. Buchlicz, ligne de
Luniniec-Sarny i Luniniec-Sarny
i Terebieżów i Terebieżów i Stolin.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Komdarski Jerzy i Ska (2535) — Zakłady Orzemskie (2360).
Kolodzieje (charrons): Feldman J. **Kowale (forgerons):** Tkacz M. — Ziselman J.
Krawcy (tailleurs): Barcan S.
Różne tow. (art. divers): Feldman S. — Wajner M.
Spółzycze artykuły (comestibles): Osiewiecki W.
Wiatraki (moulins à vent): Tramicz T.

BUDCZA.

Wieś, gmina V-go, commune de
Kruhowicz, powiat Luniniec, distr.
Luniniec, sąd pok. Hanczewice, trib.
Hanczewice, sąd okr. Pińsk, 957 mieszk. x (12 km) x (12 km) x (12 km)
Deniskowicze i Kruhowicze i Kruhowicze i Hanczewice, 1 gr. wsch. orthod.

Bednarze (tonneliers): Dojlid F.
Cieśle (charpentiers): Dojlid B. — Ruliński A.
Spółzycze art. (comestibles): Holempert B. — Maniewicz W. — Mielniuk G. — Ruliński M.

BUZAKI.

Wieś, gmina V-go, commune de
Chocieszów, pow. Chocieszów, distr.
do Kamień Koszyski, just. de
Kamień Koszyski, sąd okr. Luek, 556 mieszk. x (10 km) x (10 km) x (10 km)
Kamień Koszyski i Kamień Koszyski, 1 gr. wsch. orthod.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Małużkiewicz Aleksy (841).
Lasz — eksploatacja (exploitations forestières): X„Sosnodub”, Sp. z o. o.
Cieśle (charpentiers): Leonik M.

BYCHÓW.

Wieś, gmina Lubieszów, pow. Lubieszów, distr.
Lubieszów, distr. do Kamień Koszyski, just. de
Kamień Koszyski, sąd okr. Pińsk, 848 mieszk. x (8 km) x (8 km) x (8 km)
Dorowek i Kamień Koszyski.

Olejarnie (huileries): Bindas Ch.
Różne towary (art. divers): Bindas Ch.
Wiatraki (moulins à vent): Bindas L. — Engiol L.

CEPCEWICZE MALE.

Wieś, gmina V-go, commune de
Horodziec, pow. Horodziec, distr.
de Sarny, just. de Sarny, sąd okr. paix Sarny, trib. d'arr-t. Luek, 1010 mieszk. x (8 km) x (8 km) x (8 km)
Anto-
nowka i Sarny.

Blawaty (tissus): Kisiel Z.
Kowale (forgerons): Bobczuk Ch.
Pitełarnie (brasseries): Kitun I. — Kisiel B. — Kisiel G.
Wiatraki (moulins à vent): Babczuk Ch. — Kisiel Z. — Zamoroceński L. — Zuczenia M.

CEPCEWICZE WIELKIE-OBOLONE.

Wieś, gmina V-go, commune de
Horodziec, pow. Horodziec, distr.
de Sarny, just. de Sarny, sąd okr. paix Sarny, trib. d'arr-t. Luek, 1207 mieszk. x (5 km) x (5 km) x (5 km)
Anto-
nowka i Sarny, 1 gr. wsch. 1 orthod.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Chaniuc Leonja (621) — Poniatowski ks. Szczesny (590).
Kowale (forgerons): Stolar N.
Młyny (moulins): Pursow W. (par.).
Płochy tkackie (peigneuses pour tissérands): Lubimer F.
Spirytualja (spiritueux): Panasik i Kamiński S.
Spółzycze artykuły (comestibles): Gampel M. — Olejskier M. — Perchmuter A. — Zilberblat I.
Tytoniowe wyroby (tabacs): Pięszko W.
Wiatraki (moulins à vent): Nowak T.

CEPCEWICZE WIELKIE-SMOLKI.

Wieś, gmina V-go, commune de
Horodziec, powiat Sarny, distr. de Sarny, just. de Sarny, sąd okr. paix Sarny, trib. d'arr-t. Luek, 697 mieszk. x (8 km) x (8 km) x (8 km)
Anto-
nowka i Sarny.

Blawaty (tissus): Kloc K.
Spirytualja (spiritueux): Szarzyński L.
Spółzycze art. (comestibles): Kiesel Z.

CHINOCZ.

Wieś, gmina V-go, commune de
Włodzimierz, powiat Włodzimierz, distr. de Sarny, just. de Sarny, sąd okr. Włodzimierz, trib. d'arr-t. Luek, 720 mieszk. x (11 km) x (11 km) x (11 km)
Antonówka Wąska i Kuchoc-
ka Wola i Chincz Dąbrowica, 1 gr. wsch. orthod.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Podhorcey B-cia (5129).
Blawaty (tissus): Szer L.
Kowale (forgerons): Kotelczuk Ch. — Lopata Ch. — Paszko S.
Krawcy (tailleurs): Portnoj M.
Lasz — eksploatacja (exploitations forestières): Gipsz B. — „Las Krowosy”, Sp. Akc. — Liborzon J.
Młyny (moulins): Podhorcey Beia (par.).
Spółzycze art. (comestibles): Litman S. — Łozowski O. — Szyszkin Ch.
Lopatki (scieries): Podhorcey Beia.

CHOBOWICZE.

Wieś, gmina V-go, commune de
Dywin, pow. Dywin, distr. de Kobryń, sąd okr. Kobryń, just. de Kobryń, sąd okr. paix Kobryń, trib. d'arr-t. Pińsk, 741 mieszk. x (18 km) x (18 km) x (18 km)
Kobryń.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Gan Leonid (180).
Kooperatywy (coopératives): X„Sielańska Samopomoc”, oddz.
Spółzycze artykuły (comestibles): Jodłowski L.
Wiatraki (moulins à vent): Bledaj A. — Worus J.

CHOCIEŚZÓW.

Wieś i gmina V-go et commune
(z przynależn. (y compris. Ko-
ziol, Mielniki Mostyckie, Mostyszczycze, Ostrówek, Rzewczyk, Stanisławówka, Szczodrobosze, Teklin), pow. Horodziec, distr. de Sarny, just. de Sarny, sąd okr. paix Sarny, trib. d'arr-t. Luek, 1010 mieszk. x (8 km) x (8 km) x (8 km)
Anto-
nowka i Sarny.

Luek, 1 807 ha mieszcz. x (18 km) x (18 km) x (18 km)
Kamień Koszyski i Chocieszów, 1 gr. wsch. 1 orthod.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Borowski Ant. (Podborczo 429) — Monicz Marcin (Dmitrówka 59) — Kaczan Mik. (Dmitrówka 60) — Krywoblocki Łukasz (Dmitrówka 59).

Bednarze (tonneliers): Sidoruk A.
Cieśle (charpentiers): Bereński J. (M. M.) — Derkacz A. (St.) — Janczuk J. (T.) — Karpuk J. (Most.) — Koszeluk M. (O.) — Makowiecki N. — Pryjmaczuk M. (Sz.) — Romaniuk J. (K.) — Woźniuk K. (Rz.).
Drzewo (bois): Plot M.
Kawalnicy (casse): Endler Sz.
Kooperatywy (coopératives): X„Jedność”, Stow. Spoż. (Rz.).
Kowale (forgerons): Babula J. — Jureczuk F. — Kowal S. — Rozenzajn M. (Rz.) — Ujewicz J.

Lasz — eksploatacja (exploitations forestières): XSzkocka Spółka Drzewna.
Olejarnie (huileries): Błaszk R. — Myk A. (Podborczo) — Stryjer I. — Bolder S. — Koroneczuk J.
Siano (foins): Zylberfarb Sz. (Sz.).

Spirytualja (spiritueux): Kiczuk L. (Rz.) — Wasiliew K.
Spółzycze artykuły (comestibles): Rozenzajn D. (Rz.) — Stryjer M. — Szuniec P. (Rz.) — Zomir P. (Rz.).
Zaks Ch. (Adamówka).

Stolarze (menuisiers): Pryjmaczuk L. (Sz.).
Szewcy (cordonniers): Mostyszczew. **Szuszary (serruriers):** Filukow W. (Sz.).

Wiatraki (moulins à vent): Biegun i Romaniuk A. (K.) — Denisiuk (Sz.) — Denisiuk G. (Sz.) — Goloninko M. (M. M.) — Kalkul N. (St.) — Karajno T. — Karpuk G. (M. M.) — Karpuk J. — Koliadiuk S. (Sz.) — Koszel Sem. — Koszel Sid. — Koszeluk A. (O.) — Kozak K. — Sacharczuk A. (Rz.) — Samarczuk T. (Sz.) — Swistun A. — Woźniak G. (Rz.) — Woźniuk J. (Rz.).

CHOJNO.

Wieś i gmina V-go et commune
(z przynależn. (y compris. Miesz-
kowicze, Nowel, Sackowicze, Zydycz, Zydycz, Zytnowicze), powiat Pińsk, just. de Pińsk, sąd okr. paix et trib. d'arr-t. Pińsk, 401 mieszk. x (15 km) x (15 km) x (15 km)
Iwan-
czyce i Chojno k. Pińska i Pińsk. Młyny.

Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Młodzianowski Piotr (Kłotydwodo 114 i N. 2707) — Rydzewski Tadeusz (Zytyn, 2800) — Sackowski Jan (M. 65) — Wydzga Marja (Zyd. 751).

Kowale (forgerons): Bazan J. (M.) — Dragum G. (Zytyn.) — Gitelman Z. (Zytyn.) — Knas Wł. — Korzun S. (Zytyn.).

Korbut A. (Przykładniki) — Kuzniec M. (Stetyczów) — Niedzwiedzki J. (Dzikowicze) — Rogalski J. (Wólka Mała) — Romanzenko J. (Samochowicze).

Krawcy (tailleurs): Gitelman L. (M.) — Kondrot Ch.

Lasz — eksploatacja (exploitations forestières): Joselowicz N. — Zylberfarb Sz. (N.).
Bakolman J. i Awerbuch I. (Nihowicze) — Bregman J. (Nihowicze) — Holcman M. (Nihowicze) — Kaufman S. — Cyllbarf Sz. (N.).
Młyny (moulins): Młodzianowski Piotr (par.) (N.) — Rydzewski Tadeusz (Zytyn.).

Murarze (maçons): Gitelman D. (M.) — Sackowski G. (S.).
Smolarnia (fabric. de poiz): Bakalczuk F.

Spirytualja (spiritueux): Buratowski (N.).

Spółzycze artykuły (comestibles): Feldman Ch. — Rubinow S. — Rozenowa H. (N.) — Szulako G. — Wandroch P. (N.).
Dzikowicki B. (Dzikowicze) — Gitelman H. (Zyd.) — Rogalski S. (Wólka Mała) — Wiśniewski M. (Zyd.).
Stolarze (menuisiers): Sackowski K. (S.).